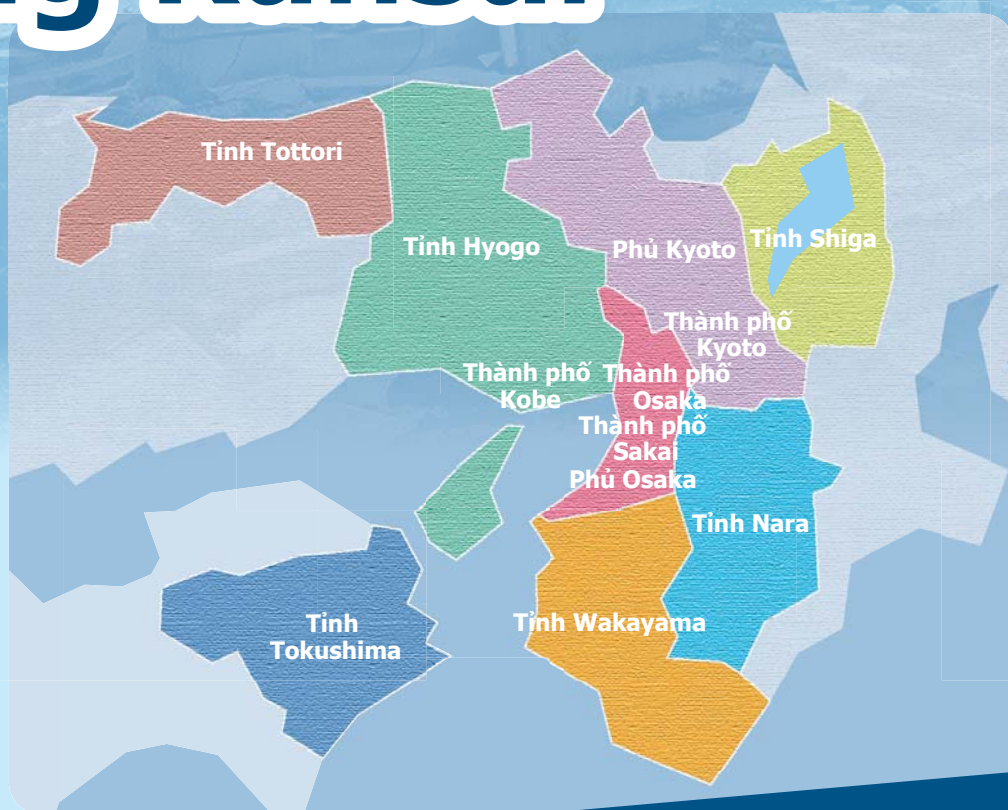


Nỗ lực phòng chống và giảm nhẹ thảm họa thiên tai diện rộng vùng Kansai



Kết hợp sức mạnh của khu vực để tạo ra một
vùng Kansai an toàn và đầy sức sống

Cục phòng chống thảm họa thiên tai diện rộng
Liên minh chính quyền vùng Kansai

Website cổng thông tin phòng chống thảm họa thiên tai diện rộng
<http://www.kouiki-kansai.jp/kouikibousai/>

Liên minh chính quyền vùng Kansai (Union of Kansai Governments) là gì?

Là liên minh diện rộng đầu tiên trên toàn quốc được cấu thành từ nhiều tỉnh, thành lập vào tháng 12 năm 2010. Phối hợp, nỗ lực với những vấn đề cần giải quyết trên diện rộng liên tỉnh nhằm mục đích mở ra một bước đột phá trong việc phân quyền khu vực.

Đoàn thể cấu thành

Tỉnh Shiga, phủ Kyoto, phủ Osaka, tỉnh Hyogo, tỉnh Nara (tham gia từ tháng 12 năm 2015), tỉnh Wakayama, tỉnh Tottori, tỉnh Tokushima, thành phố Kyoto, thành phố Osaka, thành phố Sakai, thành phố Kobe (2 phủ, 6 tỉnh, 4 thành phố chỉ định) ※Tỉnh Fukui, tỉnh Mie là đoàn thể liên kết

Mục đích thành lập

- Thực hiện hóa xã hội kiểu hình thức phân quyền!
- Tập trung chịu trách nhiệm gánh vác hành chính diện rộng tổng thể vùng Kansai!
- Tạo ra một nơi xử lý công việc hành chính của cơ quan địa phương của quốc gia!

◆Nỗ lực hoạt động trong 7 lĩnh vực (Văn phòng điều hành đảm nhiệm)

- Phòng chống thảm họa thiên tai trên diện rộng (tỉnh Hyogo)
- Xúc tiến công nghiệp trên diện rộng (phủ Osaka)
- Bảo vệ môi trường trên diện rộng (tỉnh Shiga)
- Đào tạo cán bộ trên diện rộng (tỉnh Wakayama)
- Xúc tiến du lịch, văn hóa, thể thao diện rộng (phủ Kyoto)
- Y tế diện rộng (tỉnh Tokushima)
- Thi chứng chỉ và giấy phép (Văn phòng điều hành trụ sở chính)

Lợi ích của việc nỗ lực vào phòng chống thảm họa thiên tai bởi Liên minh chính quyền

1. Nhờ vào vai trò chỉ huy và điều phối của Liên minh chính quyền nên đã có thể ra quyết định và ứng phó với thảm họa thiên tai một cách nhanh chóng ở vùng Kansai.
2. Nhờ vào việc chia sẻ bí quyết ưu việt của đoàn thể cấu thành để có thể tiến hành ứng phó với thảm họa thiên tai một cách tốt nhất
3. Việc liên kết với các cơ quan chính quyền quốc gia hay các doanh nghiệp có khu vực hoạt động ở vùng Kansai trở nên dễ dàng hơn, có thể ứng phó với thảm họa thiên tai một cách trơn tru.
4. Việc phối hợp thực hiện các dự án phòng chống và giảm nhẹ thảm họa thiên tai diện rộng liên tỉnh trở nên dễ dàng hơn.

Vai trò của Cục phòng chống thảm họa thiên tai diện rộng (I~IV)

I. Xây dựng và vận dụng kế hoạch phòng chống thảm họa thiên tai, v.v...

Khái quát về kế hoạch phòng chống và giảm thiểu thảm họa thiên tai vùng Kansai

Quy định một cách hệ thống các biện pháp phòng chống và giảm thiểu thảm họa thiên tai hay phương châm ứng phó khi xảy ra thảm họa thiên tai mà Liên minh chính quyền vùng Kansai liên kết với các đoàn thể thành viên và các đoàn thể liên kết, v.v ... thực hiện đối với các thảm họa thiên tai diện rộng có quy mô lớn như thiệt hại do gió, lũ lụt từ bão quy mô lớn gây ra, hay trận động đất lớn Nankai Trough được dự đoán sẽ phát sinh trong tương lai gần.

■Tình hình xây dựng kế hoạch phòng chống và giảm thiểu thảm họa thiên tai vùng Kansai theo từng lĩnh vực (hoàn thành 4 lĩnh vực vào tháng 6 năm 2014)

Cấu thành	Ngày xây dựng	Thảm họa dự đoán
Phiên bản nguyên tắc chung, phiên bản biện pháp ứng phó với thảm họa động đất và sóng thần	Ngày 3 tháng 3 năm 2012	Trận động đất Nankai Trough, động đất có tâm nằm bên dưới vùng Kinki
Phiên bản biện pháp ứng phó với thiệt hại do gió, lũ lụt	Ngày 28 tháng 6 năm 2014	Lũ lụt ngập hệ thống nước chính như sông Yodogawa, v.v... Thảm họa triều cường cao tại vùng vịnh Osaka do tiếp cận với cơn bão lớn Thảm họa lở đất quy mô lớn do mưa lớn mang tính kỷ lục
Phiên bản biện pháp ứng phó với thảm họa năng lượng nguyên tử	Ngày 3 tháng 3 năm 2012 Ngày 29 tháng 6 năm 2013 (Sửa đổi)	Thảm họa sự cố tại nhà máy điện hạt nhân Takahama, Oi, Mihama, Tsuruga nằm ở trong tỉnh Fukui, Trung tâm nghiên cứu phát triển lò phản ứng tái sinh nhanh (Monju), Trung tâm nghiên cứu phát triển biện pháp bãi bỏ lò phản ứng hạt nhân (Fugen)
Phiên bản biện pháp ứng phó với bệnh truyền nhiễm	Ngày 28 tháng 6 năm 2014	
Cúm kiểu mới (Shingata influenza), v.v...		Bệnh truyền nhiễm cúm kiểu mới, v.v... (cúm kiểu mới, cúm kiểu tái phát), bệnh truyền nhiễm mới
Cúm gia cầm, dịch lở mồm long móng, v.v...		Cúm gia cầm, dịch lở mồm long móng, v.v...

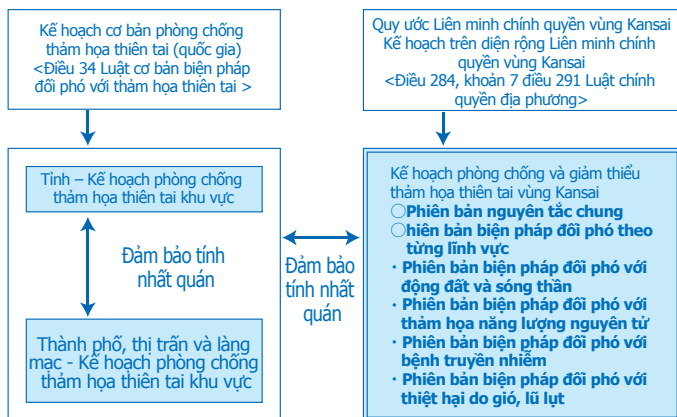
Đặc trưng của kế hoạch

1. Kế hoạch phòng chống và giảm thiểu thảm họa thiên tai trên diện rộng một cách chính thức đầu tiên trên toàn quốc
2. Kế hoạch đã nghiên cứu kỹ phương pháp "nhận hỗ trợ"
3. Kế hoạch đã kịch bản hóa một chuỗi quá trình ứng phó với thảm họa
4. Kế hoạch cho thấy bức tranh tổng thể việc ứng phó với thảm họa của các cơ quan liên quan
5. Kế hoạch tiến hành liên kết, hợp tác với đa dạng các chủ thể
6. Kế hoạch đã kết hợp bài học về 2 thảm họa động đất lớn (thảm họa động đất Hanshin Awaji và thảm họa động đất miền Đông Nhật Bản)

"Nhận hỗ trợ" là gì?

Là việc nhận sự hỗ trợ từ bên ngoài và sử dụng sao cho hiệu quả. Sau thảm họa động đất miền Đông Nhật Bản đã cho thấy rằng chính quyền địa phương, v.v... phải xem xét lại việc nhận sự hỗ trợ không chỉ từ người tình nguyện mà còn phải nhận nhiều sự hỗ trợ từ bên ngoài khác, vận dụng phương pháp "nhận hỗ trợ" trở nên cực kỳ cần thiết.

Xác định vị trí của kế hoạch



! Các điểm đặc biệt lưu ý trong kế hoạch

- Là kế hoạch thường xuyên xem xét, kết hợp các kiến thức mới nhất "hình thức đầy đủ và tiên tiến".
- Kiểm tra, đánh giá tình trạng thực hiện "chuẩn bị cho thảm họa thiên tai", tiến hành theo sát một cách chặt chẽ.
- Trong việc "ứng phó với thảm họa thiên tai", nhờ việc hiển thị rõ ràng "bản đồ hoạt động" bao gồm các hoạt động của các cơ quan liên quan của từng giai đoạn trong việc ứng phó với thảm họa thiên tai mà vai trò của các cơ quan liên quan của Liên minh chính quyền/tỉnh/thành phố, thị trấn và làng mạc, v.v... được thể hiện rõ ràng.

Giả định thiết hại

Đề phòng thảm họa thiên tai

■ Xúc tiến việc ký kết các hiệp định hỗ trợ, v.v... để có thể ứng phó với thảm họa thiên tai một cách nhanh chóng.

■ Xúc tiến một cách tổng hợp việc chuẩn bị sẵn sàng hệ thống, huấn luyện, đào tạo nguồn nhân lực, cơ sở hạ tầng, v.v...

Ứng phó với thảm họa thiên tai

Giai đoạn đầu
(Khoảng 3 ngày sau khi thảm họa thiên tai xảy ra)

Giai đoạn ứng phó khẩn cấp
(Thời kỳ nơi lánh nạn)

Giai đoạn phục hồi, tái thiết
(Thời kỳ nhà ở tạm thời ~ thời kỳ trung và dài hạn)

Bản đồ vận hành

Điều chỉnh các hoạt động của các cơ quan liên quan, thể hiện rõ vai trò của Liên minh chính quyền

- Thu thập thông tin
- Thành lập trụ sở đối phó (hỗ trợ) thảm họa
- Thành lập trụ sở hỗ trợ tại hiện trường
- Phái cử đội hỗ trợ khẩn cấp ra hiện trường

- Hỗ trợ nạn nhân
- Phái cử nhân viên hỗ trợ
- Sắp xếp lánh nạn trên diện rộng
- Sắp xếp nhu cầu nhận hàng cứu trợ
- Sắp xếp tiếp nhận

- Hỗ trợ chuẩn bị nhà ở tạm thời khẩn cấp
- Hỗ trợ nghiệp vụ tái thiết cho chính quyền địa phương bị thảm họa

Khái quát về việc thực hiện hỗ trợ, nhận hỗ trợ trên diện rộng vùng Kansai

Là Bản hướng dẫn ứng phó với thảm họa do Liên minh chính quyền đóng vai trò chủ đạo thực hiện khi có thảm họa quy mô lớn xảy ra. Hiển thị rõ hệ thống thực hiện và trình tự hoạt động, v.v...việc hỗ trợ, nhận hỗ trợ ứng với từng lĩnh vực khác nhau trong việc ứng phó thảm họa như cung cấp hàng hóa sinh hoạt, phái cử nhân viên hỗ trợ, lánh nạn, nhà ở tạm thời, v.v... để có thể liên kết với các đoàn thể thành viên và các đoàn thể, cơ quan liên quan khác nhằm ứng phó với thảm họa một cách trơn tru.

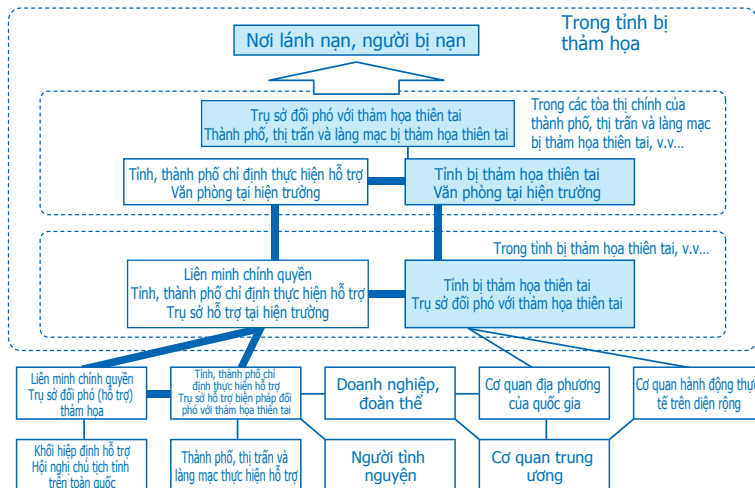
○ Các loại hỗ trợ

- ① Phái cử nhân viên hỗ trợ
- ② Cung cấp hàng hóa sinh hoạt
- ③ Tiếp nhận người lánh nạn, người bị thương, v.v...

○ Phương pháp sắp xếp hỗ trợ, nhận hỗ trợ

- Liên minh chính quyền phân chia nội dung hỗ trợ, nơi hỗ trợ cho các tỉnh thành thực hiện hỗ trợ
- Trường hợp có nhiều tỉnh bị thảm họa, về nguyên tắc hỗ trợ bằng "phương thức đối phương tương ứng (counterpart)", phân chia các tỉnh bị thảm họa đã quy định cụ thể cho các tỉnh thành thực hiện hỗ trợ

Hệ thống hỗ trợ, nhận hỗ trợ (bản đồ khái quát)



※ Phân lưới nổi hiển thị đoàn thể bị thảm họa hoặc người bị nạn.

※ Nét gạch đậm hiển thị mối liên hệ giữa Liên minh chính quyền và các đoàn thể thành viên, các tỉnh liên kết.

Vận dụng vào nhiều cuộc huấn luyện để kiểm chứng nội dung, tiếp tục cải thiện.

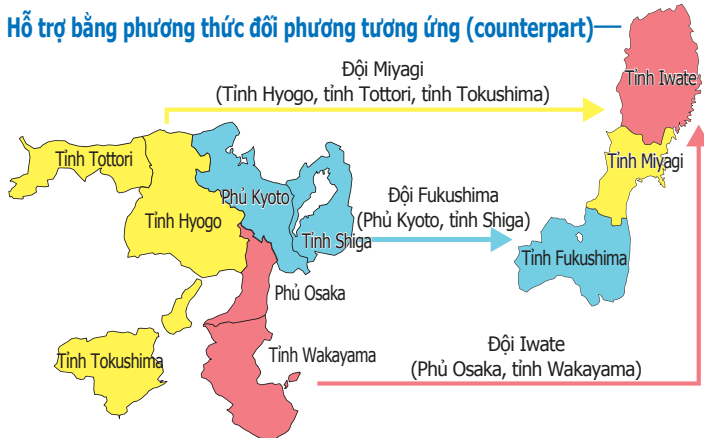
II. Điều chỉnh hỗ trợ, nhận hỗ trợ

Xác lập hệ thống hành động ban đầu, nắm bắt tình trạng thiệt hại và nhu cầu hỗ trợ, tiến hành điều chỉnh việc hỗ trợ, nhận hỗ trợ theo diện rộng như giúp đỡ các đoàn thể bị thảm họa, v.v... theo phương thức đối phương tương ứng (counterpart).

Ứng phó với thảm họa động đất miền Đông Nhật Bản

- ◇ Công bố tình hình khẩn cấp liên quan đến các biện pháp hỗ trợ
 - ① Biện pháp đối phó nơi bị thảm họa
 - ② Cung cấp hàng hóa hỗ trợ, v.v... ③ Phái cử nhân viên hỗ trợ
 - ④ Tích cực công bố rõ ràng tình hình nỗ lực tiếp nhận lánh nạn, v.v...
- ◇ Thực hiện hỗ trợ vùng bị thảm họa theo phương thức đối phương tương ứng (counterpart)
- ◇ Thành lập "Văn phòng liên lạc tại hiện trường" để thu thập thông tin trực tiếp tại nơi bị thảm họa

— Hỗ trợ bằng phương thức đối phương tương ứng (counterpart) —



(Tổ chức ủy ban Liên minh chính quyền khẩn cấp ngày 13 tháng 3 năm 2011)

Phương thức đối phương tương ứng (counterpart) là gì?

Là phương thức dựa vào việc sắp xếp tổng hợp của Liên minh chính quyền để quyết định tỉnh bị thảm họa mà từng đoàn thể cấu thành sẽ đảm nhiệm. Căn cứ vào nhu cầu, v.v... của nơi bị thảm họa để thực hiện hỗ trợ nhanh chóng một cách có hiệu quả và liên tục.

■ Gửi hàng hóa

Cơm ăn liền (khoảng 260.000 bữa ăn), nước uống (khoảng 460.000 chai), chăn (khoảng 64.000 tấm), nhà vệ sinh đơn giản (khoảng 21.000 cái), v.v...

■ Phái cử công chức (thời điểm ngày 29 tháng 7 năm 2016)

Lũy kế: 358.400 người - ngày 214 người/ngày ※Lúc đỉnh điểm: 387 người/ngày ※Ngoại trừ cảnh sát, phòng cháy chữa cháy, DMAT (Disaster Medical Assistance Team), công chức thành phố, thị trấn và làng mạc

■ Tiếp nhận người lánh nạn (thời điểm ngày 29 tháng 7 năm 2016)

3.364 người (nhà ở công cộng, v.v...) ※Lúc đỉnh điểm: 4.754 người

Ứng phó với trận động đất Kumamoto năm 2016

- ◇ Thành lập trụ sở hỗ trợ đối phó với thảm họa thiên tai, thành lập trụ sở hỗ trợ tại hiện trường trong cơ quan hành chính Kumamoto, thành lập văn phòng liên lạc tại hiện trường trong thị trấn Mashiki, thị trấn Ozu, thị trấn Kikuyo để tiến hành hỗ trợ thảm họa thiên tai.

Trụ sở hỗ trợ đối phó với thảm họa động đất Kumamoto năm 2016

Trụ sở hỗ trợ tại hiện trường (trong cơ quan hành chính Kumamoto) Đảm nhiệm: Phủ Kyoto, tỉnh Hyogo, tỉnh Nara

Văn phòng liên lạc tại hiện trường trong thị trấn Mashiki Đảm nhiệm: Tỉnh Shiga, phủ Kyoto, tỉnh Hyogo, tỉnh Nara, tỉnh Wakayama, tỉnh Tokushima, tỉnh Tottori

Văn phòng liên lạc tại hiện trường trong thị trấn Ozu Đảm nhiệm: Phủ Osaka

Văn phòng liên lạc tại hiện trường trong thị trấn Kikuyo Đảm nhiệm: Tỉnh Nara

Thành phố Kyoto, thành phố Osaka, thành phố Sakai, thành phố Kobe thì hỗ trợ cho thành phố Kumamoto theo sự điều chỉnh của Hội nghị thị trường thành phố chỉ định

■ Gửi hàng hóa

Cơm ăn liền (khoảng 330.000 bữa ăn), chăn (khoảng 90.000 tấm), nhà vệ sinh đơn giản (khoảng 3.000 cái), tắm bọt (khoảng 9.000 tấm), v.v...

■ Phái cử công chức (thời điểm ngày 19 tháng 7 năm 2016)

Lũy kế: 7.423 người - ngày 1.299 người/ngày (bao gồm công chức thành phố, thị trấn và làng mạc)

※Ngoại trừ cảnh sát, phòng cháy chữa cháy, DMAT (Disaster Medical Assistance Team), DPAT (Disaster Psychiatric Assistance Team), v.v...



Tình trạng thiệt hại tại thị trấn Mashiki



Tình trạng thiệt hại tại thị trấn Mashiki



Trụ sở hỗ trợ tại hiện trường tỉnh Kumamoto



Vận chuyển hàng hóa hỗ trợ



Văn phòng liên lạc tại hiện trường
tại thị trấn Mashiki



Văn phòng liên lạc tại hiện trường
tại thị trấn Mashiki



Hỗ trợ điều hành nơi lánh nạn
(thị trấn Mashiki)



Xuất hàng hóa đi tại nơi tích hợp
(thị trấn Ozu)



Hỗ trợ điều hành nơi lánh nạn
(thị trấn Kikuyo)



Điều tra tình trạng sức khỏe tại nơi lánh nạn



Điều tra xác nhận thiệt hại nhà ở



Hoạt động điều dưỡng sức khỏe



Quầy tiếp nhận hỗ trợ người bị nạn



Quầy tiếp nhận hỗ trợ người bị nạn



Hỗ trợ biện pháp xử lý đồng đồ nát

Những nỗ lực chủ yếu trong việc hỗ trợ thảm họa từ trước đến nay

Thực hiện đề xuất khẩn cấp cho quốc gia, hỗ trợ về người (phái cử chuyên gia), hỗ trợ về vật chất (gửi hàng hóa hỗ trợ), v.v ... cho thảm họa cơn bão số 12 năm 2011, thảm họa cơn bão số 18 năm 2013, thảm họa mưa lớn tháng 8 năm 2014, thảm họa mưa lớn vùng Kanto – Tohoku năm 2015

III. Liên kết với các đoàn thể, cơ quan liên quan

Tiến hành chuẩn bị sẵn sàng hệ thống bằng cách liên kết với các đoàn thể thành viên, các cục ở các lĩnh vực khác của Liên minh chính quyền, các tỉnh liên kết, các khối chính quyền diện rộng, Hiệp hội chủ tịch tỉnh toàn quốc, cơ quan hành động thực tế trên diện rộng, quốc gia và các doanh nghiệp tư nhân khác.

Thúc đẩy liên kết với các khối chính quyền diện rộng và các doanh nghiệp tư nhân

Hoàn chỉnh cơ chế hỗ trợ giữa các khối chính quyền diện rộng dựa vào việc ký kết các hiệp định hỗ trợ lẫn nhau nhằm chuẩn bị một cách chu đáo cho thảm họa thiên tai có quy mô lớn.

Ngoài ra, Liên minh diện rộng vùng Kansai và các đoàn thể thành viên phải đảm bảo các hệ thống liên kết từ việc ký kết hiệp định, v.v ... với các doanh nghiệp, đoàn thể, v.v ... từ trước (lúc chưa xảy ra thảm họa) nhằm đảm bảo ứng phó với thảm họa thiên tai một cách có hiệu quả.

関西広域連合 九都県市
災害時の相互応援に関する協定 調印式

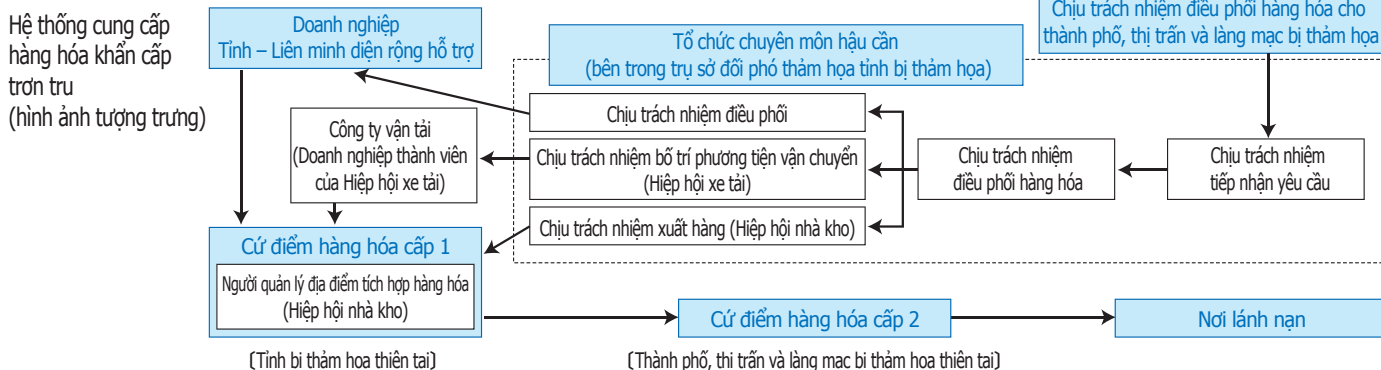


■ Phía ký kết hiệp định

Khối chính quyền diện rộng, v.v...	Hiệp hội chủ tịch tỉnh vùng Kyushu, Hiệp hội chủ tịch tỉnh toàn quốc, 2 phủ 7 tỉnh vùng Kinki (tỉnh Fukui, tỉnh Mie, tỉnh Shiga, phủ Kyoto, phủ Osaka, tỉnh Hyogo, tỉnh Nara, tỉnh Wakayama, tỉnh Tokushima), tỉnh Tottori, 9 tỉnh thành vùng Kanto (tỉnh Kanagawa, tỉnh Saitama, tỉnh Chiba, thủ đô Tokyo, thành phố Yokohama, thành phố Kawasaki, thành phố Chiba, thành phố Saitama, thành phố Sagami-hara)
Các doanh nghiệp tư nhân, v.v...	Cửa hàng tiện lợi và các doanh nghiệp dịch vụ ăn uống, v.v ... (26 công ty), các doanh nghiệp năng lượng nguyên tử (Công ty điện lực Kansai, Nhà máy điện hạt nhân Nhật Bản, Cơ quan nghiên cứu và phát triển năng lượng nguyên tử Nhật Bản), Công ty P&G, 6 doanh nghiệp khai thác trực thăng, Hiệp hội vận tải hành khách vùng Kinki và Hiệp hội vận tải hành khách vùng Kobe, Cơ quan hỗ trợ xây dựng thành phố Hanshin-Awaji, Liên minh golf vùng Kansai và Hiệp hội golf tỉnh Tokushima, Hiệp hội Lions Clubs International 335 quận huyện, Hiệp hội kỹ sư phóng xạ 2 phủ 8 tỉnh vùng Kinki và Japan Medical Radiation Technology Association (11 đoàn thể), Hiệp hội ngành nghề xây dựng nhà cửa 2 phủ 8 tỉnh vùng Kinki, Hiệp hội bất động sản Nhật Bản – trụ sở 2 phủ 8 tỉnh vùng Kinki, Hiệp hội nhà điều hành nhà ở cho thuê toàn quốc và Hiệp hội quản lý nhà ở cho thuê Nhật Bản (22 đoàn thể), Hiệp hội xe buýt 2 phủ 8 tỉnh vùng Kinki (10 đoàn thể)

Xây dựng hệ thống cung cấp hàng hóa khẩn cấp trơn tru và mạng lưới hóa các cứ điểm phòng chống thảm họa thiên tai trên diện rộng

Với sự tham gia của các doanh nghiệp hậu cần, doanh nghiệp vận tải tư nhân, v.v ... xây dựng cơ chế về việc vận chuyển - phân phối hàng hóa khẩn cấp và đảm bảo - điều phối hàng hóa khẩn cấp. Xây dựng nền tảng kho dự trữ, tích hợp, phân phối hàng hóa một cách cốt lõi và rộng rãi dựa vào việc mạng lưới hóa các cứ điểm phòng chống thảm họa thiên tai trên diện rộng của vùng Kansai nhằm chuẩn bị sẵn sàng hệ thống hỗ trợ, nhận hỗ trợ trên diện rộng đối với trận động đất lớn Nankai Trough, v.v ... Để được vậy, ví dụ như sẽ tiến hành chuẩn bị sẵn sàng hệ thống thay đổi chức năng các cứ điểm tại các tỉnh của vùng Kinki nhằm ứng phó trong trường hợp không thể sử dụng các cứ điểm hàng hóa diện rộng tại các tỉnh.



Huấn luyện hỗ trợ diện rộng vùng Kansai

Giả định thảm họa thiên tai trên diện rộng có quy mô lớn, tiến hành huấn luyện hỗ trợ trên diện rộng với sự tham gia của các đoàn thể thành viên hay các cơ quan liên quan khác, v.v ... để vùng Kansai sẽ trở thành một thể thống nhất, củng cố hệ thống xử lý thảm họa thiên tai trên diện rộng có quy mô lớn.



Hoạt động huấn luyện thực tế



Huấn luyện bằng bản đồ

Nỗ lực trong thảm họa năng lượng nguyên tử

■ Xây dựng tài liệu hướng dẫn lánh nạn trên diện rộng liên quan đến thảm họa năng lượng nguyên tử (ngày 27 tháng 3 năm 2014)

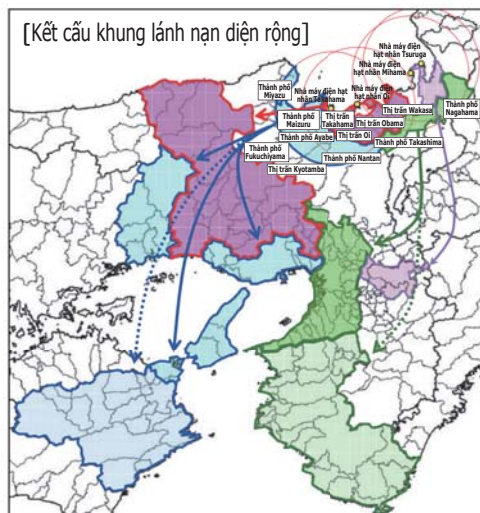
- ◆ Giả định thảm họa sự cố tại nhà máy điện hạt nhân trong tỉnh Fukui (nhà máy điện hạt nhân Takahama, nhà máy điện hạt nhân Oi, nhà máy điện hạt nhân Mihama, nhà máy điện hạt nhân Tsuruga) và tiến hành tiếp nhận khoảng 250.000 cư dân trên toàn vùng Kansai vào UPZ (khu vực chuẩn bị sẵn sàng các biện pháp bảo vệ khẩn cấp. Là khu vực cách nhà máy điện hạt nhân với bán kính khoảng 30km) của tỉnh Fukui, tỉnh Shiga và phủ Kyoto
- ◆ Song song với việc làm tương tự thành phố, thị trấn và làng mạc nơi lánh nạn và nơi bị nạn, tiến hành cụ thể hóa trình tự lánh nạn diện rộng.

■ Tham gia vào "Hội đồng phòng chống thảm họa năng lượng nguyên tử khu vực vùng Fukui" của quốc gia

Quốc gia, tỉnh Fukui, tỉnh Gifu, tỉnh Shiga, phủ Kyoto, Liên minh chính quyền diện rộng vùng Kansai (quan sát viên) xem xét kế hoạch lánh nạn, v.v... ở khu vực nhà máy điện hạt nhân tồn tại.

■ Khu vực bị nạn và dân số ở đó được đoàn thể thành viên liên minh trên diện rộng tiếp nhận

Tỉnh bị nạn	Đối tượng dân số	Tỉnh lánh nạn
Tỉnh Fukui	Phía Tây Reinan	Khoảng 66.900 người
	Phía Đông Reinan (thành phố Tsuruga)	Khoảng 78.700 người
Tỉnh Shiga		Khoảng 57.600 người
Phủ Kyoto		Khoảng 128.000 người
		Tỉnh Hyogo
		Tỉnh Nara
		Phủ Osaka, tỉnh Wakayama (khi cần thiết sẽ yêu cầu tỉnh Mie, tỉnh Nara giúp đỡ)
		Tỉnh Hyogo, tỉnh Tokushima (khi cần thiết sẽ yêu cầu tỉnh Tottori giúp đỡ)



IV. Triển khai dự án phòng chống và giảm nhẹ thảm họa

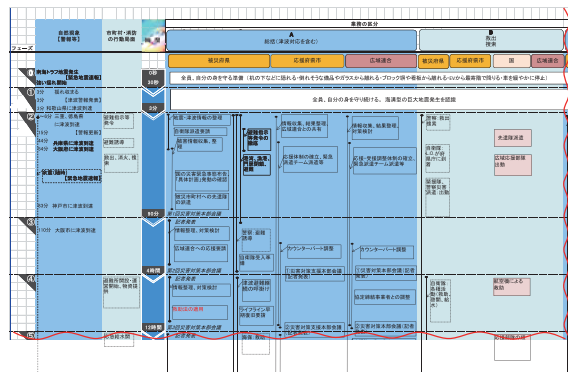
Lên kế hoạch và thực hiện các việc như chuẩn bị hệ thống thông tin phòng chống thảm họa diện rộng vùng Kansai, dự án đào tạo nhân lực phòng chống thảm họa, phương án hỗ trợ nạn nhân trở về nhà, xây dựng bản hướng dẫn, v.v...

Hướng dẫn ứng phó khẩn cấp động đất Nankai Trough (xây dựng tháng 3 năm 2016)

Đã tạo "Bản hướng dẫn ứng phó khẩn cấp động đất Nankai Trough" như là một bản hướng dẫn hành động của Liên minh chính quyền vùng Kansai, trong giai đoạn ứng phó khẩn cấp hành động ban đầu khi mới xảy ra động đất Nankai Trough.

Cơ cấu hướng dẫn

Phương châm ứng phó cơ bản	Tạo ra chi tiết các nguyên tắc thực hiện hỗ trợ, nhận hỗ trợ trên diện rộng vùng Kansai.
Bản đồ tổng thể (xem bản đồ bên phải)	Nhìn toàn diện tiến trình tổng thể dưới dạng Timeline
Phase card (tấm thẻ)	- Được tạo ra thành 3 khu vực: Tỉnh bị thảm họa, tỉnh và thành phố hỗ trợ, liên minh chính quyền - Danh sách kiểm tra các công việc nằm trên các mặt của tấm thẻ được phân chia theo thời gian



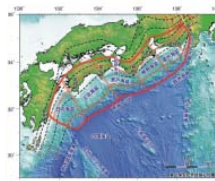
Về động đất Nankai Trough

Nankai Trough là khu vực nằm dưới mảng lục địa nơi có các quần đảo Nhật Bản, và mảng vỏ đại dương Philippines từ phía nam đang sụp lún theo tỷ lệ vài cm mỗi năm. Cùng với sự sụp lún đó đã làm cho ngày càng biến dạng đường ranh giới giữa hai mảng.

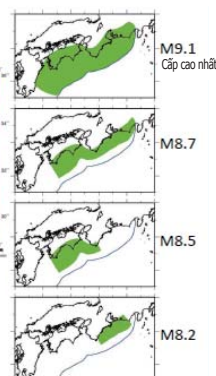
Suốt 1.400 năm qua, Nankai Trough đã phát sinh những cơn động đất lớn để giải phóng sự biến dạng được tích tụ trong khoảng thời gian từ 100-200 năm, mà tương ứng trong những năm gần đây là trận động đất vùng biển Đông Nam năm 1944 và động đất vùng biển phía Nam năm 1946.

Trận động đất vùng biển Đông Nam năm 1944 và động đất vùng biển phía Nam năm 1946 đã xảy ra 70 năm trước, khả năng phát sinh một trận động đất lớn tiếp theo trong khu vực Nankai Trough đang tăng cao.

Xác suất phát sinh



Từ những thông tin như địa hình, ghi chép lịch sử, hoạt động địa chấn, v.v ... mà đánh giá khu vực có thể trở thành tâm chấn



Nhiều dạng động đất phát sinh

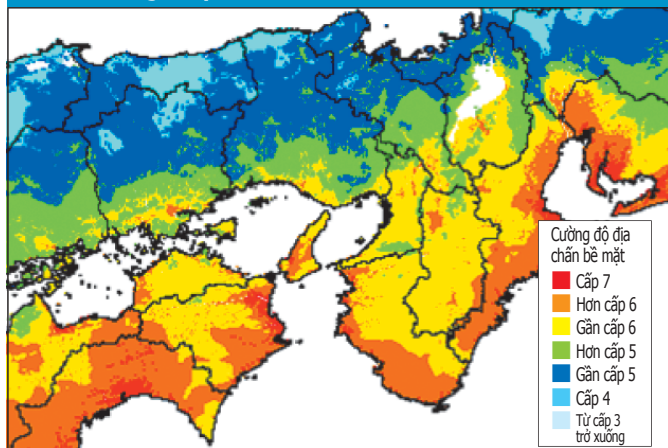
	Quy mô	Xác suất 30 năm
Động đất Nankai Trough	Cấp M8 ~ M9	Khoảng 70% (thời điểm tháng 1 năm 2016)

Đánh giá quy mô, xác suất phát sinh trên toàn khu vực Nankai Trough

"Đánh giá dài hạn hoạt động động đất của Nankai Trough (Phiên bản thứ 2)" (tháng 5 năm 2013)

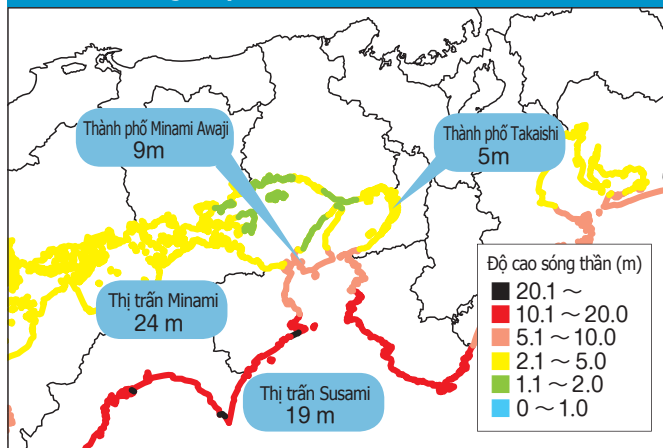
Ủy ban điều tra động đất, trụ sở xúc tiến nghiên cứu và điều tra động đất

Bản đồ phân bố cường độ địa chấn dựa theo động đất lớn Nankai Trough cấp cao nhất



※Cường độ địa chấn bề mặt trường hợp được giả định thiệt hại do rung lắc là lớn nhất (trường hợp đất liền)
Dựa trên tài liệu bổ sung của hội đồng xem xét mô hình động đất lớn Nankai Trough của văn phòng Nội các (báo cáo lần thứ 2) (tháng 8 năm 2012)

Độ cao sóng thần dựa theo động đất lớn Nankai Trough cấp cao nhất



※Trường hợp xác định khu vực đứt gãy lớn nhất là "ngoài khơi bán đảo Kii ~ ngoài khơi đảo Shikoku"
Dựa trên tài liệu bổ sung của hội đồng xem xét mô hình động đất lớn Nankai Trough của văn phòng Nội các (báo cáo lần thứ 2) (tháng 8 năm 2012)

Kiến thức khi xảy ra thảm họa

Cuộc sống của chúng ta luôn cận kề với thảm họa. Bạn phải hành động nhanh chóng để bảo vệ bản thân bạn và gia đình bạn, giảm thiểu thiệt hại xuống mức nhỏ nhất. Để chuẩn bị cho trường hợp khẩn cấp, hãy xác nhận kiểm tra một cách đều đặn từ thường ngày.

5 điều khi xảy ra thảm họa

1. Trước tiên phải bình tĩnh, đảm bảo an toàn bản thân
2. Mở cửa và cửa sổ để đảm bảo lối ra vào
3. Lánh nạn bằng đi bộ, đồ đạc mang theo ở mức tối thiểu
4. Không đến gần những ngõ hẹp, hàng rào, vách đá, bờ sông
5. Cùng hợp tác hành động giải cứu, giúp đỡ khẩn cấp.

! Những lưu ý khi lánh nạn khỏi sóng thần

- ☐ Khi cảm thấy rung lắc mạnh, và khi có thông báo chú ý sóng thần, cảnh báo sóng thần, cảnh báo sóng thần lớn được phát ra, thì phải ngay lập tức rời khỏi bờ biển, ai đang ở bãi biển hoặc nơi trũng phải di tản đến vị trí an toàn như di chuyển đến vùng đất cao hơn.
- ☐ Vì sóng thần sẽ đánh đến nhiều lần, nên không được lơ là cảnh giác cho đến khi chú ý, cảnh báo hủy bỏ.
- ☐ Tuân thủ các khuyến cáo, chỉ dẫn lánh nạn, và lánh nạn đến nơi trú ẩn khẩn cấp.

Thông tin cần nắm khi xảy ra thảm họa

[Thông tin lánh nạn]

- Khi xảy ra thảm họa, người đứng đầu chính quyền địa phương có thể ban hành "Khuyến cáo lánh nạn" và "Chỉ thị lánh nạn" cho dân chúng.
- Tính khẩn cấp và bắt buộc lánh nạn tăng dần theo mức độ như sau: Thông tin chuẩn bị lánh nạn → Khuyến cáo lánh nạn → Chỉ thị lánh nạn

Phân loại	Giải thích
Thông tin chuẩn bị lánh nạn	Thúc giục chuẩn bị nhằm lánh nạn
Khuyến cáo lánh nạn	Được ban hành trong trường hợp có khả năng xảy ra thảm họa tại các tòa nhà, vùng đất, v.v... của khu vực tương ứng. Thúc giục người cư trú di tản
Chỉ thị lánh nạn	Được ban hành trong trường hợp mức độ khẩn cấp cao hơn Khuyến cáo lánh nạn Chỉ thị cho người cư trú di tản

[Cảnh báo động đất khẩn cấp]

- Là thông tin dự đoán thời gian đến và cường độ của rung lắc mạnh tại các khu vực, được thông báo nhanh nhất có thể ngay sau khi xảy ra động đất. Nó được truyền đi bởi cơ quan khí tượng trước vài chục giây kể từ sau vài giây rung lắc mạnh đầu tiên. Nó được sử dụng nhằm để tự bảo vệ bản thân, giảm tốc độ tàu hỏa, ngưng các máy móc tại công trường.

! Cách thức để nắm bắt thông tin khi thảm họa

- Tại thời điểm thảm họa, thông tin được phát đi bằng nhiều phương tiện khác nhau. Điều quan trọng là phải chuẩn bị sẵn để có thể tiếp nhận thông tin bằng nhiều phương tiện.
- ◇ Phương tiện truyền thông: Tivi, radio
- ◇ Tuyên truyền của chính quyền địa phương: Đài phát thanh phòng chống thảm họa, trang web, truyền hình cáp, xe tuyên truyền
- ◇ Dịch vụ "Area Mail" gửi thông báo khẩn tận dụng chức năng mail của điện thoại di động

Những lưu ý khi trở về nhà khó khăn

Ngay sau thảm họa, nhằm phòng tránh một thảm họa thứ hai, các tổ chức như là doanh nghiệp, v.v ... cần có hành động nào đó đối với nhân viên để nhân viên không bắt đầu di chuyển một cách bừa bãi.

Trạm hỗ trợ trở về nhà khi thảm họa

Nhằm giúp đỡ những người gặp khó khăn trở về nhà trong thảm họa, Liên minh chính quyền vùng Kansai đang cùng với các cửa hàng tiện lợi và các doanh nghiệp dịch vụ ăn uống, v.v ... tiến hành "Kế hoạch trạm hỗ trợ trở về nhà khi thảm họa" nhằm cung cấp dịch vụ hỗ trợ trở về nhà như "thông tin đường phố", "nhà vệ sinh", "nước máy", v.v ... cho người đi bộ trở về nhà.



Tại các trạm hỗ trợ có dán nhãn trên

Nguyên tắc cơ bản khi xảy ra thảm họa "Không bắt đầu di chuyển bừa bãi"

! Để trở về an toàn khi thảm họa

◇ Tránh việc bắt đầu việc di chuyển bừa bãi

- Nếu những người khó khăn trở về nhà đồng loạt đi bộ trở về thì sẽ có khả năng thương vong vì ngã nhào tập thể do hỗn loạn, hay hỏa hoạn, đồ vật rơi từ các tòa nhà cao tầng bên đường.
- Ngoài ra, các hoạt động ứ đọng khẩn cấp như hoạt động cấp cứu, hoạt động vận chuyển khẩn cấp có thể bị cản trở, nên không hoảng loạn, mà hãy cố gắng để trở về nhà với thời gian khác nhau.

◇ Xác nhận trước tuyến đường đi bộ, phương tiện liên lạc với gia đình, chuẩn bị các dụng cụ cần thiết để đi bộ trở về nhà.

- Để chuẩn bị cho việc đi bộ trở về nhà, hãy trang bị tại các nơi hỗ trợ những thứ như nước uống, lương thực khẩn cấp, bản đồ, đèn pin, giày vận động, v.v...

◇ Xác nhận sẵn nhiều dạng phương tiện xác nhận an toàn như là số điện thoại truyền tin dùng trong thảm họa, bản tin thảm họa trên điện thoại di động, Web171, v.v...

◇ Trong các doanh nghiệp, phải xây dựng sẵn một kế hoạch hành động khi thảm họa

◇ Tiến hành huấn luyện nhằm xác nhận, kiểm tra những sự chuẩn bị này